KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 16.11.2026 r.
COM(2026) 621 final

2026/0359 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

zmieniająca osiem decyzji w sprawie zawarcia umów ramowych między Unią Europejską a niektórymi krajami kandydującymi i krajami objętymi europejską polityką sąsiedztwa dotyczących ogólnych zasad uczestnictwa w programach unijnych

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

1.1. Przyczyny i cele wniosku

W ramach zarówno procesu rozszerzenia, jak i europejskiej polityki sąsiedztwa (EPS) otwarcie niektórych programów Unii Europejskiej dla krajów przystępujących, krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących (zwanych dalej łącznie „krajami kandydującymi") oraz krajów objętych europejską polityką sąsiedztwa (zwanych dalej „krajami objętymi EPS") stanowiło jeden z wielu środków, które kraje te wykorzystały do celów wspierania reform, modernizacji, transformacji i stopniowego dostosowywania się do dorobku prawnego Unii.

W komunikacie z 2006 r. skierowanym do Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczącym ogólnej koncepcji umożliwienia krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa uczestnictwa w agencjach i programach Wspólnoty[1] Komisja zaproponowała stosowanie, *mutatis mutandis*, praktyki, jaka się już wykształciła w stosunku do krajów przystępujących, krajów kandydujących oraz potencjalnych krajów kandydujących (tzw. „podejście ramowe"), stosowanej od 2002 r.[2] w celu umożliwienia krajom objętym EPS uczestnictwa w ówczesnych programach wspólnotowych. Metodyka „podejścia ramowego" obejmowała dwa podstawowe elementy:

1) W przypadku krajów przystępujących, krajów kandydujących, potencjalnych krajów kandydujących lub krajów objętych EPS **pierwszy element** polega na zawarciu umowy określającej ogólne zasady uczestnictwa, aby umożliwić określonym państwom trzecim udział w tych programach unijnych, których podstawa prawna dopuszcza udział krajów przystępujących, krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących oraz krajów objętych EPS. Umowy takie mają formę protokołów lub umów ramowych (zwanych dalej „umowami ramowymi"). Przyjmuje je Rada po uzyskaniu zgody Parlamentu i zapewniają one ogólną strukturę i główne zasady udziału państw trzecich w przedmiotowych programach. Umowy te stanowią niezbędną podstawę prawną przyznawania zasobów finansowych Unii w odniesieniu do uczestnictwa państw trzecich w programach i umożliwiają Unii zwrócenie się do danego państwa trzeciego o wniesienie wkładu finansowego w programy Unii, w których państwo to uczestniczy. Umowy te zobowiązują również do przestrzegania stosownych unijnych przepisów finansowych i przepisów dotyczących audytu oraz przewidują, że uczestnicy z danego państwa trzeciego będą w miarę możliwości podlegać tym samym warunkom co uczestnicy z państw członkowskich. Umowy te zawierają również przepis umożliwiający danemu państwu trzeciemu udział w charakterze obserwatora w komitetach odpowiedzialnych za wdrażanie określonych programów w odniesieniu do kwestii, które tego państwa dotyczą. Ponadto, co najważniejsze do celów niniejszej decyzji, umowy te stanowią również podstawę uzgodnień Komisji

[1] Komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczący ogólnej koncepcji umożliwienia krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa uczestnictwa w agencjach i programach Wspólnoty, COM(2006)0724 final.

[2] Zob. komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 3 grudnia 2003 r. na temat „przygotowania państw Bałkanów Zachodnich do udziału we wspólnotowych programach i agencjach", COM(2003)748.

i danego państwa trzeciego w zakresie szczegółowych warunków uczestnictwa tego państwa w poszczególnych programach Unii (przepis ten jest zazwyczaj zawarty w art. 5 umowy ramowej).

2) Jak wspomniano powyżej, w umowach ramowych ustalono, że szczegółowe zasady i warunki udziału danego kraju kandydującego lub kraju objętego EPS w poszczególnych programach określa się w umowie między Komisją Europejską, działającą w imieniu Unii, a danym krajem przystępującym, krajem kandydującym, potencjalnym krajem kandydującym lub krajem objętym EPS. Zawarcie tych wiążących umów dwustronnych dotyczących udziału państwa trzeciego w konkretnym programie Unii (zwanych dalej „umowami w sprawie konkretnego programu Unii" lub „umowami programowymi") stanowi **drugi element** wspomnianej metodyki.

3) Dotychczas Unia zawarła takie umowy ramowe z szeregiem krajów kandydujących, potencjalnych krajów kandydujących oraz krajów objętych EPS, a mianowicie z Albanią[3], Algierią[4], Armenią[5], Azerbejdżanem[6], Bośnią i Hercegowiną[7], Gruzją[8], Jordanią[9], Kosowem[10], Libanem[11], Mołdawią[12],

---

3 Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Republiki Albanii w programach wspólnotowych, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

4 Protokół do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, dotyczącego umowy ramowej między Unią Europejską a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną w sprawie ogólnych zasad udziału Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej w programach unijnych, Dz.U. L 148 z 13.6.2015.

5 Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Armenii, z drugiej strony, w sprawie Umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Armenii dotyczącej zasad udziału Republiki Armenii w programach unijnych, Dz.U. L 174 z 13.6.2014.

6 Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Azerbejdżanu, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Azerbejdżanu w programach unijnych, Dz.U. L 19 z 24.1.2015.

7 Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Bośnią i Hercegowiną w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Bośni i Hercegowiny w programach wspólnotowych, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

8 Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Gruzją dotyczącej zasad uczestnictwa Gruzji w programach unijnych, Dz.U. L 8 z 11.1.2014.

9 Protokół do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, oraz Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim dotyczącej ogólnych zasad udziału Jordańskiego Królestwa Haszymidzkiego w programach unijnych, Dz.U. L 117 z 27.4.2013.

10 Umowa ramowa między Unią Europejską a Kosowem (użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244(1999) oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa) dotycząca ogólnych zasad uczestnictwa Kosowa w programach unijnych, Dz.U. L 195 z 27.7.2017.

11 Protokół do układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Libańską, z drugiej strony, dotyczący umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Libańską w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Libańskiej w programach unijnych, Dz.U. L 47 z 20.2.2015.

12 Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych, Dz.U. L 14 z 19.1.2011.

Czarnogórą[13], Marokiem[14], Macedonią Północną[15], Autonomią Palestyńską[16], Serbią[17], Tunezją[18], Turcją[19] i Ukrainą[20] oraz podpisała taką umowę z Izraelem[21].

4) Zgodnie z przedstawionym powyżej dwuelementowym podejściem Komisja może negocjować i zawierać umowy programowe zgodnie z art. 5 umów ramowych, a procedurą UE mającą zastosowanie do przyjęcia umów programowych powinna być procedura uproszczona przewidziana w art. 218 ust. 7 TFUE.

5) Wyraźne upoważnienie Komisji, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zawarcia umowy programowej przewidziano jednak tylko w niektórych decyzjach Rady w sprawie zawarcia z krajami kandydującymi, potencjalnymi krajami kandydującymi lub krajami objętymi EPS umów ramowych ustanawiających ogólne zasady uczestnictwa w programach Unii, a mianowicie w decyzjach w sprawie zawarcia protokołów do umów partnerstwa z: Albanią[22], Algierią[23], Bośnią i Hercegowiną[24], Kosowem[25], Libanem[26],

---

13 Porozumienie w formie wymiany listów w sprawie tymczasowego stosowania protokołu 8 do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony, w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Czarnogóry w programach wspólnotowych, Dz.U. L 43 z 19.2.2008.

14 Protokół do Układu euro-śródziemnomorskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Królestwem Maroka dotyczącej ogólnych zasad udziału Królestwa Maroka w programach unijnych, Dz.U. L 90 z 28.3.2012.

15 Protokół do Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony dotyczący umowy ramowej pomiędzy Wspólnotą Europejską i Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii w sprawie ogólnych zasad udziału Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w programach Wspólnoty, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

16 Protokół do Eurośródziemnomorskiego przejściowego układu stowarzyszeniowego w sprawie wymiany handlowej i współpracy między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między unią europejską a Autonomią Palestyńską Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy dotyczącej ogólnych zasad uczestnictwa w programach unijnych, Dz.U. L 121 z 8.4.2021.

17 Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Serbią i Czarnogórą w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Serbii i Czarnogóry w programach wspólnotowych, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

18 Protokół do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, dotyczącego umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Tunezyjską w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Tunezyjskiej w programach unijnych, Dz.U. L 96 z 11.4.2015.

19 Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Turcji w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Republiki Turcji w programach wspólnotowych, Dz.U. L 61 z 2.3.2002.

20 Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Ukrainą dotyczącej ogólnych zasad udziału Ukrainy w programach unijnych, Dz.U. L 18 z 21.1.2011.

21 Protokół do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwem Izrael, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a państwem Izrael, dotyczącej zasad udziału państwa Izrael w programach wspólnotowych, Dz.U. L 129 z 17.5.2008.

22 Decyzja Rady 2005/524/WE z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii ustanawiającą ogólne zasady udziału Republiki Albanii w programach wspólnotowych, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

Macedonią Północną[27], Autonomią Palestyńską[28], Serbią[29], Tunezją[30] i Turcją[31].

6) Tymczasem, chociaż umowy ramowe z Armenią[32], Azerbejdżanem[33], Jordanią[34], Gruzją[35], Mołdawią[36], Czarnogórą[37], Marokiem[38] i Ukrainą

---

23 Decyzja Rady (UE) 2017/85 z dnia 16 stycznia 2017 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Unią Europejską a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną w sprawie ogólnych zasad udziału Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej w programach unijnych, Dz.U. L 14 z 18.1.2017.

24 Decyzja Rady 2005/525/WE z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Bośnią i Hercegowiną ustanawiającej ogólne zasady udziału Bośni i Hercegowiny w programach wspólnotowych, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

25 Decyzja Rady (UE) 2017/1388 z dnia 17 lipca 2017 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy ramowej między Unią Europejską a Kosowem (użycie tej nazwy nie ma wpływu na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244(1999) oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa) dotyczącej ogólnych zasad uczestnictwa Kosowa w programach unijnych, Dz.U. L 195 z 27.7.2017.

26 Decyzja Rady (UE) 2016/1225 z dnia 18 lipca 2016 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Libańską, z drugiej strony, dotyczącego umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Libańską w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Libańskiej w programach unijnych, Dz.U. L 202 z 28.7.2016.

27 Decyzja Rady 2005/528/WE z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie podpisania protokołu do Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii ustanawiającej ogólne zasady udziału Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w programach wspólnotowych, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

28 Decyzja Rady (UE) 2024/375 z dnia 16 stycznia 2024 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Eurośródziemnomorskiego przejściowego układu stowarzyszeniowego w sprawie handlu i współpracy między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Autonomią Palestyńską Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy dotyczącej ogólnych zasad jej uczestnictwa w programach unijnych, Dz. U. L 2024/375.

29 Decyzja Rady 2005/527/WE z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Serbią i Czarnogórą ustanawiającej ogólne zasady udziału Serbii i Czarnogóry w programach wspólnotowych, Dz.U. L 192 z 22.7.2005.

30 Decyzja Rady (UE) 2015/2025 z dnia 26 października 2015 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, dotyczącego umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Tunezyjską w sprawie zasad udziału Republiki Tunezyjskiej w programach unijnych, Dz.U. L 297 z 13.11.2015.

31 Decyzja Rady 2002/179/WE z dnia 17 grudnia 2001 r. dotycząca zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Republiką Turcji w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Turcji w programach wspólnotowych, Dz.U. L 61 z 2.3.2002.

32 Decyzja Rady 2014/347/UE z dnia 20 lutego 2014 r. dotycząca zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Armenii, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Armenii dotyczącej zasad udziału Republiki Armenii w programach unijnych, Dz.U. L 174 z 13.6.2014.

33 Decyzja Rady (UE) 2016/1210 z dnia 18 lipca 2016 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Azerbejdżanu, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu dotyczącej zasad udziału Republiki Azerbejdżanu w programach unijnych, Dz.U. L 199 z 26.7.2016.

przewidują taką samą procedurę zawierania umów programowych, w decyzjach Rady w sprawie zawarcia tych umów ramowych[39] nie przewidziano wyraźnego upoważnienia Komisji, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zawarcia umowy programowej.

7) Aby zapewnić przejrzystość i pewność prawa, a także ze względu na równowagę instytucjonalną i lojalną współpracę Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, konieczna jest zmiana decyzji Rady w sprawie zawarcia umów ramowych, o których mowa w pkt 6, w celu zawarcia w nich wyraźnego upoważnienia Komisji, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zawierania umów programowych z tymi państwami zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 5 stosownych umów ramowych.

1.2. Objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku

W związku z powyższym niniejszy wniosek ma na celu zmianę decyzji Rady w sprawie zawarcia z Armenią, Azerbejdżanem, Gruzją, Jordanią, Mołdawią, Czarnogórą, Marokiem i Ukrainą umów ramowych dotyczących ogólnych zasad udziału tych państw w programach unijnych poprzez dodanie wyraźnego upoważnienia Komisji, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zawarcia umów programowych.

Jeżeli chodzi o odnośne decyzje Rady, celem proponowanych zmian jest skorygowanie pominięcia, o którym mowa w pkt 6 powyżej, poprzez dodanie artykułu przewidującego

---

[34] Decyzja Rady 2014/163/UE z dnia 18 listopada 2013 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, oraz Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim dotyczącej ogólnych zasad udziału Jordańskiego Królestwa Haszymidzkiego w programach unijnych, Dz.U. L 89 z 25.3.2014.

[35] Decyzja Rady 2014/319/UE z dnia 12 maja 2014 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Gruzją dotyczącej ogólnych zasad uczestnictwa Gruzji w programach unijnych, Dz.U. L 165 z 4.6.2014.

[36] Decyzja Rady 2011/28/UE z dnia 12 kwietnia 2011 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych, Dz.U. L 131 z 18.5.2011.

[37] Decyzja Rady 2088/127/WE z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie tymczasowego stosowania protokołu 8 do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony, w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Czarnogóry w programach wspólnotowych, Dz.U. L 43 z 19.2.2008; Decyzja Rady i Komisji 2010/224/UE, Euratom z dnia 29 marca 2010 r. w sprawie zawarcia Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony, Dz.U. L 108 z 29.4.2010.

[38] Decyzja Rady 2012/170/UE z dnia 8 marca 2012 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Królestwem Maroka dotyczącej ogólnych zasad udziału Królestwa Maroka w programach unijnych, Dz.U. L 90 z 28.3.2012.

[39] Decyzja Rady 2011/290/UE z dnia 13 maja 2011 r. dotycząca zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Ukrainą dotyczącej ogólnych zasad udziału Ukrainy w programach unijnych, Dz.U. L 133 z 20.5.2011.

wyraźne upoważnienie Komisji, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zawarcia umów programowych oraz przez dodanie motywu uzupełniającego[40]. Ponadto – w odniesieniu do tych decyzji Rady, które obecnie nie zawierają odniesienia do art. 218 ust. 7 TFUE jako podstawy prawnej – proponuje się dodanie takiego odniesienia.

2. PODSTAWA PRAWNA I WYBÓR INSTRUMENTU

2.1. Podstawa prawna decyzji, której dotyczy wniosek

Zgodnie z zasadą „równoległości form" właściwą proceduralną podstawą prawną zmiany decyzji Rady w sprawie zawarcia umów międzynarodowych jest art. 218 ust. 6 TFUE. Ponadto, ponieważ niektóre z zainteresowanych państw trzecich są krajami kandydującymi, do przyjęcia niniejszej decyzji Rady należy zastosować art. 218 ust. 8 akapit drugi.

Chociaż wprowadzano już wcześniej zmiany do decyzji Rady w sprawie zawarcia umów międzynarodowych, dotychczas nie wprowadzano zmian, które polegałyby na dodaniu wyraźnego upoważnienia dla Komisji na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE. Udzielenie takiego upoważnienia *ex post* w odniesieniu do umów, które zostały już zawarte, nie stwarza jednak problemu w zakresie pewności prawa, ponieważ skutki proponowanych zmian miałyby zastosowanie wyłącznie w Unii, bez konsekwencji dla stosunków prawnych między Unią a zainteresowanymi państwami trzecimi.

Materialną podstawą prawną proponowanej zmieniającej decyzji Rady powinien być wyłącznie art. 212 TFUE, niezależnie od materialnych podstaw prawnych zmienianych decyzji Rady. Proponowana decyzja Rady reguluje bowiem jedynie procedurę zawierania umów programowych, a zatem dotyczy uzgodnień w zakresie współpracy między Unią a danym państwem trzecim w rozumieniu art. 212 ust. 3 TFUE, które należy stosować horyzontalnie do wszystkich programów Unii, w których uczestniczy to państwo trzecie, niezależnie od przedmiotu tych programów.

2.2. Wybór instrumentu

Zgodnie z zasadą równoległości procedur wniosek, który ma na celu zmianę szeregu decyzji Rady w sprawie zawarcia umów międzynarodowych[41], przyjmuje formę wniosku dotyczącego decyzji Rady, która ma zostać przyjęta za zgodą Parlamentu Europejskiego.

---

[40] W niektórych przypadkach, takich jak decyzja w sprawie umowy z Mołdawią, przywołano art. 218 ust. 7 TFUE jako podstawę prawną, nie istnieje jednak artykuł, poparty motywem, przewidujący wyraźne upoważnienie Komisji do zawarcia umowy programowej, http://data.europa.eu/eli/dec/2011/283/oj.

[41] Decyzja Rady (UE) 2014/347, decyzja Rady (UE) 2014/319, decyzja Rady (UE) 2011/283, decyzja Rady (UE) 2012/176, decyzja Rady (UE) 2011/290, decyzja Rady (UE) 2016/1210, decyzja Rady (UE) 2014/163 oraz decyzja Rady i Komisji 2010/224/UE, Euratom.

2026/0359 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

zmieniająca osiem decyzji w sprawie zawarcia umów ramowych między Unią Europejską a niektórymi krajami kandydującymi i krajami objętymi europejską polityką sąsiedztwa dotyczących ogólnych zasad uczestnictwa w programach unijnych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 212, w związku z jego art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) oraz art. 218 ust. 7 i art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Umowa w sprawie udziału państwa trzeciego w konkretnym programie Unii (zwana dalej „umową w sprawie udziału w konkretnym programie Unii") określa szczegółowe zasady i warunki udziału danego państwa trzeciego w określonym programie Unii, w szczególności należny wkład finansowy oraz procedury sprawozdawczości i oceny.

(2) Zgodnie z ustanowionym w 2002 r.[1] podejściem opartym na „umowach ramowych" umowy programowe z krajami przystępującymi, krajami kandydującymi i potencjalnymi krajami kandydującymi oraz krajami objętymi europejską polityką sąsiedztwa („EPS") zawiera się na podstawie umów ramowych określających ogólne zasady, których należy przestrzegać we wszystkich umowach programowych. Umowy programowe stanowią uzupełnienie umów ramowych polegające na dodaniu szczegółowych zasad i warunków udziału danego państwa trzeciego w poszczególnych programach unijnych.

(3) Umowy ramowe i umowy programowe zazwyczaj zawiera się w formie wiążących umów międzynarodowych, aby chronić interesy finansowe Unii i zapewnić moc prawną zobowiązań dotyczących wkładu finansowego państwa trzeciego, a także współpracę w zakresie należytego zarządzania finansami funduszu unijnego. W związku z tym zarówno umowy ramowe, jak i umowy programowe podlegają procedurze zawierania umów określonej w art. 218 TFUE.

(4) Wszystkie umowy ramowe zawarte z krajami przystępującymi, kandydującymi, potencjalnymi krajami kandydującymi lub krajami objętymi EPS przewidują zawarcie umowy programowej przez Komisję, działającą w imieniu Unii, oraz właściwe organy danego państwa trzeciego, zgodnie z art. 5 odpowiedniej umowy ramowej.

[1] Komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczący ogólnej koncepcji umożliwienia krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa uczestnictwa w agencjach i programach Wspólnoty, COM(2006)0724 final.

(5) W obrębie Unii oznacza to zastosowanie procedury uproszczonej przewidzianej w art. 218 ust. 7 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), zgodnie z którą to procedurą Rada może upoważnić Komisję do zatwierdzenia w imieniu Unii zmian w umowie, z zastrzeżeniem, w zależności od przypadku, szczegółowych warunków, które Rada może dołączyć do takiego upoważnienia.

(6) Unia zawarła umowy ramowe oraz protokoły dotyczące udziału w programach unijnych z Albanią[2], Algierią[3], Armenią[4], Azerbejdżanem[5], Bośnią i Hercegowiną[6], Gruzją[7], Jordanią[8], Kosowem[9], Libanem[10], Mołdawią[11], Czarnogórą[12], Marokiem[13],

---

2 2005/517/WE: Decyzja Rady z dnia 22 listopada 2004 r. w sprawie podpisania Umowy ramowej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii ustanawiającej ogólne zasady udziału Republiki Albanii w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 1, Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 269 (MT), ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/517/oj).

3 Decyzja Rady (UE) 2017/85 z dnia 16 stycznia 2017 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Unią Europejską a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną w sprawie ogólnych zasad udziału Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej w programach unijnych (Dz.U. L 14 z 18.1.2017, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2017/85/oj).

4 2014/347/UE: Decyzja Rady z dnia 20 lutego 2014 r. dotycząca zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Armenii, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Armenii dotyczącej zasad udziału Republiki Armenii w programach unijnych (Dz.U. L 174 z 13.6.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/347/oj).

5 Decyzja Rady (UE) 2015/105 z dnia 14 kwietnia 2014 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii oraz tymczasowego stosowania Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Azerbejdżanu, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Azerbejdżanu w programach unijnych (Dz.U. L 19 z 24.1.2015, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/105/oj).

6 2005/525/WE: Decyzja Rady z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Bośnią i Hercegowiną ustanawiającej ogólne zasady udziału Bośni i Hercegowiny w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 80, Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 350 (MT), ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/525/oj).

7 2014/7/UE: Decyzja Rady z dnia 5 grudnia 2013 r. dotycząca podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Gruzją dotyczącej zasad uczestnictwa Gruzji w programach unijnych (Dz.U. L 8 z 11.1.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/7/oj).

8 2014/163/UE: Decyzja Rady z dnia 18 listopada 2013 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, oraz Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim dotyczącej ogólnych zasad udziału Jordańskiego Królestwa Haszymidzkiego w programach unijnych (Dz.U. L 89 z 25.3.2014, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/163/oj).

9 Decyzja Rady (UE) 2017/1388 z dnia 17 lipca 2017 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy ramowej między Unią Europejską a Kosowem (użycie tej nazwy nie ma wpływu na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244(1999) oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa) dotyczącej ogólnych zasad uczestnictwa Kosowa w programach unijnych (Dz. U. L 195 z 27.7.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2017/1388/oj).

10 Decyzja Rady (UE) 2015/268 z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania, Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Libańską, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Libańską dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Libańskiej w programach unijnych (Dz.U. L 47 z 20.2.2015, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/268/oj).

Macedonią Północną[14], Autonomią Palestyńską[15], Serbią[16], Tunezją[17], Turcją[18] i Ukrainą[19] oraz podpisała taką umowę z Izraelem[20]. Wyraźne upoważnienie Komisji, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zawarcia umowy w sprawie udziału w konkretnym programie Unii przewidziano jedynie w decyzjach Rady w sprawie

---

[11] 2011/283/UE: Decyzja Rady z dnia 12 kwietnia 2011 r. w sprawie zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych (Dz.U. L 131 z 18.5.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/283/oj).

[12] 2008/127/WE: Decyzja Rady z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie tymczasowego stosowania protokołu 8 do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony, w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Czarnogóry w programach wspólnotowych (Dz.U. L 43 z 19.2.2008, s. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/127(1)/oj).

[13] 2012/176/UE: Decyzja Rady z dnia 8 marca 2012 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Królestwem Maroka dotyczącej ogólnych zasad udziału Królestwa Maroka w programach unijnych (Dz.U. L 90 z 28.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/176(1)/oj).

[14] 2005/528/WE: Decyzja Rady z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie podpisania protokołu do Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii ustanawiającej ogólne zasady udziału Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 867, Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 365(MT), ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/528/oj).

[15] Protokół do Eurośródziemnomorskiego przejściowego układu stowarzyszeniowego w sprawie wymiany handlowej i współpracy między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Autonomią Palestyńską Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy dotyczącej ogólnych zasad uczestnictwa w programach unijnych (Dz.U. L 121 z 8.4.2021, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2021/570/oj).

[16] 2005/527/WE: Decyzja Rady z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Serbią i Czarnogórą ustanawiającej ogólne zasady udziału Serbii i Czarnogóry w programach wspólnotowych (Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 360 (MT), Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/527/oj).

[17] Decyzja Rady (UE) 2015/575 z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej oraz tymczasowego stosowania Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, dotyczącego umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Tunezyjską w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Tunezyjskiej w programach unijnych (Dz.U. L 96 z 11.4.2015, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/575/oj).

[18] Umowa ramowa zawarta między Wspólnotą Europejską a Republiką Turecką w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Tureckiej w programach Wspólnoty (Dz.U. L 61 z 2.3.2002, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/179/oj).

[19] 2011/33/UE: Decyzja Rady z dnia 8 listopada 2010 r. dotycząca zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Ukrainą dotyczącej ogólnych zasad udziału Ukrainy w programach unijnych (Dz.U. L 18 z 21.1.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/33(1)/oj).

[20] Protokół do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwem Izrael, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a państwem Izrael, dotyczącej zasad udziału państwa Izrael w programach wspólnotowych (Dz.U. L 1 z 28.3.2012, s. 39).

zawarcia umów ramowych z Albanią[21], Algierią[22], Bośnią i Hercegowiną[23], Kosowem[24], Libanem[25], Macedonią Północną[26], Autonomią Palestyńską[27], Serbią[28], Tunezją[29] i Turcją[30].

---

21 2005/524/WE: Decyzja Rady z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii ustanawiającą ogólne zasady udziału Republiki Albanii w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 78 i Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 345, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/524/oj).

22 Decyzja Rady (UE) 2017/85 z dnia 16 stycznia 2017 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Unią Europejską a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną w sprawie ogólnych zasad udziału Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej w programach unijnych (Dz.U. L 14 z 18.1.2017, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2017/85/oj).

23 2005/525/WE: Decyzja Rady z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Bośnią i Hercegowiną ustanawiającej ogólne zasady udziału Bośni i Hercegowiny w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 80 i Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 350, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/525/oj).

24 Decyzja Rady (UE) 2017/1388 z dnia 17 lipca 2017 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy ramowej między Unią Europejską a Kosowem (użycie tej nazwy nie ma wpływu na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244(1999) oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa) dotyczącej ogólnych zasad uczestnictwa Kosowa w programach unijnych (Dz.U. L 195 z 27.7.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2017/1388/oj).

25 Decyzja Rady (UE) 2016/1225 z dnia 18 lipca 2016 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Libańską, z drugiej strony, dotyczącego umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Libańską w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Libańskiej w programach unijnych (Dz.U. L 202 z 28.7.2016, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1225/oj).

26 2005/528/WE: Decyzja Rady z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie podpisania protokołu do Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii ustanawiającej ogólne zasady udziału Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 86 i Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 365, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/528/oj).

27 Decyzja Rady (UE) 2024/375 z dnia 16 stycznia 2024 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Eurośródziemnomorskiego przejściowego układu stowarzyszeniowego w sprawie handlu i współpracy między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Autonomią Palestyńską Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy dotyczącej ogólnych zasad jej uczestnictwa w programach unijnych (Dz.U. L, 2024/375, 22.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/375/oj).

28 2005/527/WE: Decyzja Rady z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Serbią i Czarnogórą ustanawiającej ogólne zasady udziału Serbii i Czarnogóry w programach wspólnotowych (Dz.U. L 334M z 12.12.2008, s. 360 i Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/527/oj).

29 Decyzja Rady (UE) 2015/2025 z dnia 26 października 2015 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, dotyczącego umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Tunezyjską w sprawie zasad udziału Republiki Tunezyjskiej w programach unijnych (Dz.U. L 297 z 13.11.2015, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/2025/oj).

30 2002/179/WE: Decyzja Rady z dnia 17 grudnia 2001 r. dotycząca zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Republiką Turcji w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Turcji w programach wspólnotowych (Dz.U. L 61 z 2.3.2002, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2002/179/oj).

(7) Mimo że wszystkie te umowy ramowe z krajami kandydującymi, potencjalnymi krajami kandydującymi i krajami objętymi EPS przewidują takie same warunki uzgadniania umów programowych między Komisją a właściwymi organami danego państwa trzeciego, w decyzjach Rady w sprawie zawarcia umów ramowych z Armenią, Azerbejdżanem, Gruzją, Jordanią, Czarnogórą, Mołdawią, Marokiem i Ukrainą nie przewidziano wyraźnego upoważnienia w tym zakresie na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE.

(8) Aby zapewnić przejrzystość i pewność prawa, a także ze względu na równowagę instytucjonalną i lojalną współpracę Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji konieczna jest zmiana decyzji Rady, o których mowa w pkt 7, w celu wprowadzenia do nich pominiętego obecnie wyraźnego upoważnienia Komisji, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zawierania umów programowych.

(9) Ponadto, ze względu na pewność prawa, do tych decyzji Rady, które obecnie nie zawierają odniesienia do art. 218 ust. 7 TFUE jako podstawy prawnej, należy takie odniesienie wprowadzić.

(10) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję Rady i Komisji 2010/224/UE, Euratom[31], decyzję Rady 2011/283/UE[32], decyzję Rady 2011/290/UE[33], decyzję Rady 2012/176/UE[34], decyzję Rady /2014/163/UE[35], decyzję Rady 2014/319/UE[36], decyzję Rady 2014/347/UE[37] i decyzję Rady (UE) 2016/1210[38] w sprawie układów

---

31 2010/224/UE, Euratom: Decyzja Rady i Komisji z dnia 29 marca 2010 r. w sprawie zawarcia Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony (Dz.U. L 108 z 29.4.2010, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/224/oj).

32 2011/283/UE: Decyzja Rady z dnia 12 kwietnia 2011 r. w sprawie zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych (Dz.U. L 131 z 18.5.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/283/oj).

33 2011/290/UE: Decyzja Rady z dnia 13 maja 2011 r. dotycząca zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Ukrainą dotyczącej ogólnych zasad udziału Ukrainy w programach unijnych (Dz.U. L 133 z 20.5.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/290/oj).

34 2012/176/UE: Decyzja Rady z dnia 8 marca 2012 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Królestwem Maroka dotyczącej ogólnych zasad udziału Królestwa Maroka w programach unijnych (Dz.U. L 90 z 28.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/176(1)/oj).

35 2014/163/UE: Decyzja Rady z dnia 18 listopada 2013 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, oraz Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim dotyczącej ogólnych zasad udziału Jordańskiego Królestwa Haszymidzkiego w programach unijnych (Dz.U. L 89 z 25.3.2014, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/163/oj).

36 2014/319/UE: Decyzja Rady z dnia 12 maja 2014 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Gruzją dotyczącej ogólnych zasad uczestnictwa Gruzji w programach unijnych (Dz.U. L 165 z 4.6.2014, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/319/oj).

37 2014/347/UE: Decyzja Rady z dnia 20 lutego 2014 r. dotycząca zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi,

o stowarzyszeniu między Unią Europejską a Armenią, Azerbejdżanem, Gruzją, Jordanią, Mołdawią, Czarnogórą, Marokiem i Ukrainą,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji (UE) 2014/347 wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114, 168, 169 i 172, art. 173 ust. 3, art. 188 i art. 192 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) i art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Armenią określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Armenii w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 2

W decyzji (UE) 2014/319 wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 212 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a), art. 218 ust. 8 akapit drugi oraz art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Gruzją określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Gruzji w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 3

W decyzji 2011/283/UE wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

---

z jednej strony, a Republiką Armenii, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Armenii dotyczącej zasad udziału Republiki Armenii w programach unijnych (Dz.U. L 174 z 13.6.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/347/oj).

[38] Decyzja Rady (UE) 2016/1210 z dnia 18 lipca 2016 r. dotycząca zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Azerbejdżanu, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Azerbejdżanu dotyczącej zasad udziału Republiki Azerbejdżanu w programach unijnych (Dz.U. L 199 z 26.7.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1210/oj).

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114, 168, 169, 172, art. 173 ust. 3 oraz art. 188 i 192 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) i art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Mołdawią określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Republiki Mołdawii w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 4

W decyzji 2012/176/UE wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a), art. 218 ust. 8 akapit drugi oraz art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Marokiem określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Królestwa Maroka w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 5

W decyzji 2011/290/UE wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114, 168, 169, 172, art. 173 ust. 3 oraz art. 188 i 192 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) i art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Ukrainą określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Ukrainy w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 6

W decyzji (UE) 2016/1210 wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 212, w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) oraz art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Republiką Azerbejdżanu określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Republiki Azerbejdżanu w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 7

W decyzji (UE) 2014/163 wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a), art. 218 ust. 8 akapit drugi oraz art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Jordańskim Królestwem Haszymidzkim określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Jordańskiego Królestwa Haszymidzkiego w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 8

W decyzji 2010/224/UE, Euratom wprowadza się następujące zmiany:

1) umocowanie określające podstawę prawną otrzymuje brzmienie:

„uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a), art. 218 ust. 8 akapit drugi i art. 218 ust. 7,”;

2) dodaje się art. 3a w brzmieniu:

„Artykuł 3a

W ramach protokołu 8 do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony, niniejszym upoważnia się Komisję do zawarcia, w imieniu Unii, umowy z Republiką Czarnogóry określającej szczegółowe zasady i warunki udziału Republiki Czarnogóry w poszczególnych programach, w tym należny wkład finansowy. Komisja przekazuje stosowne informacje właściwej grupie roboczej Rady.”.

Artykuł 9

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

W imieniu Rady
Przewodniczący